

436 mm

### OPERATING INSTRUCTIONS

Dear Customer, Thank you for purchasing Digital Soother Thermometer. Before using this product, please read this instruction carefully.

#### 1. Description



#### 2. Feature

- LCD screen display.
- Memory function.
- Automatically taking the temperature and shut down automatically.
- No mercurital pollution or safe concern.

#### 3. Specification

- Measurement Scope: 32.0 °C - 42.9 °C (89.6 °F - 109.2 °F)
- Measurement Time: Three minutes +/- One minute
- Temperature Accuracy: +/- 0.1 °C (32.2 °F)
- Battery: 1.50 VDG AG3
- Display Mode: LCD (liquid crystal display)
- Memory: Display the previous temperature.
- Timer: When the measure completely, it will ring 10 times.
- Dimension: 55 x 50 x 50 mm
- Weight: About 16g

#### 4. How to use it?

- Press on/off button, wait for LCD display 188.8, to make sure the thermometer working well and battery stay good condition, then it will display the previous saving memory as well as activate the working figure 37.0 °C (LO F) Flash(°F). If the environmental temperature is higher than 32.0 °C (89.6 °F) it will directly display the figure and begin measuring the temperature.
- If the temperature is higher than 42.9 °C (109.2 °F) the LCD screen will display H °C(H °F). If the temperature is below than 32.0 °C (89.6 °F) screen will display LO °C(LO F).
- When the temperature is complete LCD screen will display °C(°F) and stop flashing with 10 times ring music.
- When you have got the temperature result, please make sure shut down the thermometer in order to save battery's life. If not, operation system will automatically turn off the thermometer in 10 minutes.
- If the measurement is shut down, please repeat the above procedure to begin the temperature measurement again.

#### 5. Precautions

- Before measuring the temperature, please check the soother first. If it has broken problem, please do not use it.
- Do not put the thermometer in high heat or expose to direct sunshine and prevent touching any chemical solvent to avoid any unexpected situation happen.
- Please, do not try to disassemble, repair or re-build the thermometer.
- Digital Soother Thermometer is an electronic measurement. Please, keep away from your child.
- Digital Soother Thermometer is for mouth measuring only.
- The battery is sealed installed. Please, do not take part it from the thermometer by yourself.

#### 6. Clean the thermometer

- Put the soother into the alcohol solvent in one second. LCD display "Screen can only be cleaned by fabric or by clean water"
- This thermometer has waterproof function. You can put the thermometer in clean water for simply washing.

#### 7. Limited warranty

The warranty does not cover the damage of improper use or the battery running out. If the unit does not function properly due to defective parts or assembly we will repair it free of charge or replace with a new one.

| Symbol | Description                                                                              |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Type BF applied part.                                                                    |
|        | Information about a manufacturer                                                         |
|        | Please read the instructions carefully.                                                  |
|        | Rate degree of protection against access to water and inhomogeneous substances           |
|        | Waste electrical materials should be sent to a dedicated collection point for recycling. |
|        | EU safety requirements                                                                   |
|        | European authorized representative                                                       |

### ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Адресный покупатель, благодарим Вас за то, что Вы купили наше изделие - цифровой термометр-соску! Перед применением, просим внимательно прочитать инструкции применения.

#### 1. Описание



#### 2. Характеристики

- LCD дисплей.
- Функция памяти.
- Автоматический учет температуры и автоматическое выключение.
- Прибор не загрязнен ртутью.

#### 3. Спецификация

- Область измерения температуры: 32.0 °C - 42.9 °C (89.6 °F - 109.2 °F)
- Время измерения: три минуты +/- одна минута
- Точность измерения температуры: +/- 0.1 °C (32.2 °F)
- Батарея: 1.50 VDG AG3
- Вид дисплея: LCD (дисплей на жидких кристаллах)
- Пометь: Отображает предыдущие измерения температуры
- Таймер: Когда измерение закончится, он прозвонит 10 раз.
- Размеры: 55 x 50 x 50 мм.
- Вес: около 16 грамм

#### 4. Как применять?

- Нажать кнопку „Включить/Выключить“ (on/off), выждать, пока в окошке дисплея появится число 188.8, чтобы убедиться, что термометр работает, и батарейка в хорошем состоянии, после чего на экране появится измеренная в последний раз температура, а работающая фигура 37.0 °C (LO F) активируется. Если температура окружающей среды выше 32.0 °C (89.6 °F), то работающая фигура появится сразу, и термометр начнет учет температуры.
- Если температура выше 42.0 °C (109.2 °F), то на экране появится надпись H °C (H °F). Если температура ниже 32.0 °C (89.6 °F), то на экране появится надпись LO °C (LO F).
- Когда учет температуры закончен, то на экране появится надпись °C (°F), экран перестанет мигать и сыграет мелодию 10 раз.
- После получения результата, просим убедиться, что термометр выключен, чтобы сохранить жизнь батарейки на более длительный период времени. Если не сделать этого, то термометр выключится автоматически через 10 минут.
- Если учет температуры закончен, просим продолжать указанные выше действия еще раз, чтобы начать измерение сначала.

#### 5. Предостережения меры

- Перед измерением температуры, просим сначала проверить термометр-соску. Если какиенибудь из частей сломаны, просим не применять его.
- Не оставлять термометр под воздействием высокой температуры или прямого солнечного света. Предотвращать соприкосновение с химическими веществами, чтобы избежать неожиданных последствий.
- Просим термометр не разбирать и не чинить самостоятельно.
- Цифровой термометр-соска представляет собой электронный измерительный прибор. Просим хранить далеко от доступа детей.
- Цифровой термометр предназначен только для орального применения (в рот).
- Батарея запечатана. Для смены обращайтесь только в специализированное сервисное отделение.

#### 6. Почистить термометр

- Вставить термометр-соску в охлажденный раствор на одну секунду. На экране появляется надпись „Экран можно чистить только тканью или чистой водой“.
- Этот термометр водонепроницаем. Можно мыть его чистой водой.

Внимание! Нельзя ставить термометр в кипящую воду.

#### 7. Ограниченная гарантия

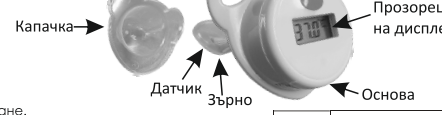
Гарантия не распространяется на повреждения, полученные вследствие неправильного применения или истощения батареек. Если прибор не работает правильно на-за наличия дефектных частей или неправильного монтажа, то мы сделаем это бесплатно или заменим новым прибором.

| Символ | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Вид припаяемой части BF-защита                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|        | Изготовитель                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|        | Ссылка на инструкцию                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|        | IP22 Степень защиты против проникновения воды и неомогенных веществ                                                                                                                                                                                                                                  |
|        | Символ "ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ" - Электронными веществами, выходящими из употребления, нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Просим сдать их в места, где имеются сооружения для переработки. Обратитесь к местным органам или коммунальному управлению за советом по хорошему управлению. |
|        | Соответствует требованиям ЕС к безопасности                                                                                                                                                                                                                                                          |
|        | Авторизованный представитель в Европе                                                                                                                                                                                                                                                                |

### ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛУАТАЦИЯ

Скъпи Потребителю, благодарим те за закупуването на дигитален биброн термометър. Преди да използвате продукта, моля прочетете инструкциите внимателно.

#### 1. Описание



#### 2. Характеристики

- LCD дисплей.
- Функция запомняне.
- Автоматично отчитане на температурата и автоматично изключване.
- Без замърсяване с жижик.

#### 3. Спецификация

- Област на измерването: 32.0 °C - 42.9 °C (89.6 °F - 109.2 °F)
- Време на измерването: три минути +/- една минута
- Точност на температурата: +/- 0.1 °C (32.2 °F)
- Батерия: 1.50 VDG AG3
- Вид дисплея: LCD (дисплей с течни кристали)
- Помет: Показва предишната измерена температура.
- Таймер: Когато измерването завърши, той ще звъни 10 пъти.
- Размери: 55 x 50 x 50 мм.
- Тегло: около 16 гр.

#### 4. Как да го използваме?

- Натиснете on/off бутона, изчакайте LCD екрана да покаже 188.8, за да сте сигурни, че термометърът работи правилно и батерията е в добро състояние, след което ще се покаже предишната измерена температура и ще се активира работещата фигура 37.0 °C (LO F). °C (°F) ако температурата на околната среда е по-висока от 32.0 °C (89.6 °F) измерена ще се покаже работещата фигура и термометърът ще започне измерването на температурата.
- Ако температурата е по-висока от 42.9 °C (109.2 °F) на LCD екрана ще се изпише H °C (H °F). Ако температурата е по-ниска от 32.0 °C (89.6 °F) на екрана ще се изпише LO °C (LO F).
- Когато измерването е завършено, LCD екрана ще покаже °C (°F), ще спре да мига и ще сигнализира с мелодия 10 пъти.
- Когато получите резултат от измерването, моля уверете се, че сте изключили термометъра, за да запазите живота на батерията по-дълго. Ако и не, той ще се изключи автоматично след 10 минути.
- Ако измерването е завършило, моля повторете споменатата по-горе процедура, за да започне измерването на температурата отново.

#### 5. Предпазни мерки

- Преди измерването на температурата, моля първо проверете биброна термометър. Ако има चुпени части, моля не го използвайте.
- Не оставяйте термометъра при висока температура или на пряко слънчево светлина и предотвратете допир с химически вещества, за да се избегнат неочаквани последици.
- Моля, не разглобявайте и не поправяйте термометъра.
- Дигиталният биброн термометър е електронно измервателно устройство. Моля, павете даден от деца.
- Дигиталният биброн термометър е само за орална употреба.
- Батерията е запечатана. Да се сменя от специализиран сервис.

#### 6. Почистете на термометъра

- Поставете биброна термометър в охладен разтвор за едно секунда. LCD дисплея изписва "Екрана може да бъде почистван само с плат или с чиста вода".
- Този термометър е водонепроницаем. Може да измие термометъра с чиста вода.

Внимание! Този термометър не може да се поставя във вряща вода.

#### 7. Ограничена гаранция

Този гаранция не покрива щети от неправилна употреба или изтощена батерия. Ако устройството не функционира правилно, поради дефектни части или монтаж, ние ще го поправим безплатно или ще го заменим с ново.

### HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Kéves fogyasztó, köszönjük szépen, hogy a digitális cumi lázmérőt megvásárolta. Használat előtt legyen szíves elolvasni az útmutatót.

#### 1. Leírás



#### 2. Jellemzői

- LCD képernyő
- Memória funkció
- Automátikus hőmérséklet mérés és automatikus kikapcsolás
- Higanyval való szennyeződés nélkül

#### 3. Specifikáció

- Mértési skála: 32.0 °C - 42.9 °C / 89.6 °F - 109.2 °F
- Mértési idő: három percig +/- egy percig
- Hőmérséklet pontossága: +/- 0.1 °C / 32.2 °F
- Elem: 1.50 VDG AG3
- Képernyő: LCD folyadékkristályos
- Memória: Mutatja az előtte mért hőmérsékletet
- Óra : ha kész, 10-szer csörg
- Méretek: 55 x 50 x 50 mm
- Súly: kb. 16 gr

#### 4. Hogyan lehet használni?

- Nyomják be az on/off gombot és addig várjanak amíg a LCD képernyőn nem jelenik meg 188.8, ami azt jelenti hogy a lázmérő rendszer működik és az elem jó állapotban van. Utána mutató fogja az előtte mért hőmérsékletet és aktiválódik egy dolgozó figura 37.0 °C (LO F). °C (°F), ha a természetes hőmérséklet magasabb mint 32.0 °C / 89.6 °F meg fog jelenni egy dolgozó figura és a lázmérő dolgozni kezd.
- Ha a természeti hőmérséklet magasabb mint 42.9 °C / 109.2 °F az LCD képernyőn megjelenik H °C / H °F. Ha a természeti hőmérséklet alacsonyabb mint 32.0 °C / 89.6 °F a képernyőn megjelenik LO °C / LO F.
- Ha kész a mérés, az LCD képernyőn megjelenik °C / °F és csak akkor eltűnik ha 10-szer csörg.
- Meg kell gúrdolni arról, hogy ki van kapcsolva a lázmérő ha megvan az eredmény, ez használja az elem életét. Ha nem kapcsoljuk ki, automatikusan kikapcsolódik 10 perc múlva.
- Ha kész a mérés, ismételni kell az előtti leírt folyamatot és újra lehet mérni a hőmérsékletet.

#### 5. Övintézkedések

- Használat előtt ellenőrizni kell a csecsemőcumit lázmérő. Ha valamelyik alkatrészt el van törve, ne használják.
- Ne hagyják a lázmérőt magas hőmérsékleten vagy közvetlen napfényen. Megakadályozzanak vegyi anyagokkal való érintkezést, hogy elkerüljék a nem kívánt következményeket.
- Ne szereljük azért vagy javítsuk ki a csecsemőcumit lázmérőt.
- A digitális csecsemőcumit lázmérő elektronikus eszköz. Tartsa távol gyermekektől.
- A digitális csecsemőcumit lázmérő csak orális használatra van.
- Az elem záva van. Csak szervizben lehet cserélni.

#### 6. Lázmérő tisztítása

- Tegyük a csecsemőcumit lázmérőt alkohol tartalmazó vízbe egy másodpercre. Az LCD képernyőn megjelenik „A képernyőt csak szövettel vagy tiszta vízzel tisztítható”
- Vízelle. Mosható tiszta vízzel is.

Figyelen! Ne tegyük be forró vízbe.

#### 7. Korlátozott jótállás

A jótállás nem érvényes ha helytelenül használta vagy lemerült az elem. Ha a termék nem jól működik hibás alkatrészek vagy összezerelés miatt, ingyen fogjuk kijavítani vagy újat adunk.

| Szimbólumok | Leírás                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|             | A csatlakoztatott alkatrész BF szonda típusa                                                                                                                                                                                                                                                   |
|             | Gyártó                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|             | Hívatalozás az utasításra                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|             | A víz és az inhomogén anyagok hozzáférése elleni védelem mértéke                                                                                                                                                                                                                               |
|             | "KÖRNYEZETVÉDELME" szimbólum - Az ártalmatlanított elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Kérjük, azokat újrahasznosító létesítményeknél ártalmatlanítani. Az újrahasznosításai kapcsolatban forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a kereskedőhöz. |
|             | Megfelel az EU biztonsági követelményeknek                                                                                                                                                                                                                                                     |
|             | Meghatározott európai képviselő                                                                                                                                                                                                                                                                |

432 mm

## FUDAKANG INDUSTRIAL CO.,LTD

Address : 301,3rd Floor, Block 1, No.60 Shangshuxia Road, ,Changping Town, Dongguan City, Guangdong Province, China. TEL: 86-769-81098181 FAX: 86-769-81098187

### Declaration of RoHS Compliance

Brand Name : lorelli  
Manufacturer Name : Fudakang Industrial Co., LTD.  
Manufacturer Model Number :BT-A51  
Description : Electronic clinical thermometer

- We hereby declare that the above model is compliant to the Restriction of Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Directive (RoHS) 2011/65/ER&(EU)2015/863.
- We hereby agree that only RoHS compliant materials and components will be used in the assembly of the above model. Under no circumstances will non-compliant materials and components be used in place of approved compliant equivalents during the life of the product
- Should it be necessary, we agree to supply documentation demonstrating compliance to the above directive on individual components or materials used in the assembly of the above model as and when requested by the company of DIDIS LTD. , BULGARIA. This will be in the form of a test report from an independent accredited test laboratory.
- In the event that product is found to be non compliant after arrival in the EU, we hereby agree to take immediate corrective action. We unconditionally agree to take full financial responsibility for all costs incurred as a result of non compliant product being found, including (but not limited to), costs relating to a rework, returning the product for 100% credit, two way freight and inland transportation and administration costs and loss of profit.

For and on behalf of  
FUDAKANG INDUSTRIAL CO., LTD.  
东莞富达康实业有限公司  
2017/01/20  
Authorized Signature(s)



## Digital Soother Thermometer



### MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

V 1.1



CE ISO IP22 RoHS  
0598 13485

Manufacturer  
Fudakang Industrial Co., Ltd., Add: 301,  
3rd Floor, Block 1 No.60 Shangshuxia Road,  
Changping Town, Dongguan, Guangdong, China

Importer  
Didis Ltd.,  
Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street  
Phone: +359 54 850 830  
e-mails: home.market@didis-ltd.com;  
export@didis-ltd.com

Производител  
Fudakang Industrial Co., Ltd., Add: 301,  
3rd Floor, Block 1 No.60 Shangshuxia Road,  
Changping Town, Dongguan, Guangdong, China

Вносител  
Дидис ООД,  
България, Шумен, "Тракия-изток" 6  
Тел. +359 54 850 830  
e-mails: home.market@didis-ltd.com;  
export@didis-ltd.com

MedPath GmbH, Add: Mies-van-der-Rohe-Strasse 8,  
80807 Munich, Germany